

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Évesre 200 L., fél évre 100 L., negyedévre 50 L.

Egyes szám ára 4 L.

Felolós szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám
Telefonszám: 34.
Megjelenik szombaton reggel.

Födolog,

hogyan megvan a kölcsön. De ez különösen és elsősorban a kormányra nézve födolog, mert kétségtelen, hogy a kölcsön megmentette, sőt pillanatnyilag még is erősítette a kormány helyzetét. Azonban ez még nem minden. A kölcsönnek feltételei is vannak. A megkötés pillanatában még maga Mironescu sem ismerte a részletes feltételek összeségét, amint ennek a parlamentben, Lupu képviselő támadó beszédére elmondott válaszában, kifejezést is adott. Ha elgondoljuk, hogy a kölcsönnek csak bruttó számítás szerint 8 milliárd az összege, s hogy valószínűleg ennek csak mintegy fele kerül tiszta, szabad készpénzként a kuzinkba, a másik felét pedig függő adósságok feloldása, hadianyagok és gépek alakjában kapjuk meg: bizony nagy várakozásokat és követelményeket állíthat fel az adózó közönség a kormánnyal szemben a megmaradt összeg helyes felhasználása tekintetében. Mert a kölcsön terhe, annak kamatai és törlesztése végeredményben az adózó polgárt nyomja, nagyon bölcs politikával kell tehát azt felhasználni és elosztani úgy, hogy annak áldásait és előnyeit — az adózó polgár, az ország népe is élvezhesse.

Mi lesz a póstatakarékpénztári betétekkel?

Magyarország és az utódállamok között a m. kir. póstatakarékpénztárnál az 1919. évi február 28.-ikán fennállott követelések tekintetében 1922 november 7.-ikén kötött nemzetközi egyezmény értelmében a betevőket az utódállamok fogják kielégíteni saját nemzeti pénzükből és pedig az egyezmény ratifikálása után. Az egyezmény múlt év november hó folyamán ratifikáltatott (jóváhagyatott) s annak határozmányai most kerülnek végrehajtás alá. Be kell tehát várni a követeléseknek — kamatokkal együtt való — végleges kiegyenlítését. Kielégítésre — Romániában — csak azok a betevők tarthatnak igényt, akiknek román állampolgársága, vagy itt állandó lakóhelye van és követelésüket kellő időben bejelentették.

Nem lesz infláció.

A kölcsön hosszas elhúzódása s az azzal együtt járt bizonytalanság és a nehéz gazdasági helyzet következtében sokat beszéltek arról, hogy jön az infláció. A valóság pedig az, hogy: nem lesz infláció, mert nem lehet. Hozzáértők álláspontja szerint a stabilizáció nemcsak Románia belügye, azt 22, a népszövetségben tömörült állam jegybankja garantálta, illetőleg ezek által nyújtott úgynevezett stabilizációs kölcsön feltételeként kötötte ki. Az ilyen módon biztosított kölcsön ténylegesen eddig még nincsen igénybe sem véve. Minden kommentár tehát, amely egy elképzelt inflációval kapcsolatban a lej sorsát problematikusnak állítja be, legfeljebb jámbor óhajon alapszik.

Nagyon természetesen a stabilizációs törvény hatályon kívül helyezése sem lehetséges mindaddig, míg az ebben érdekelt összes államok, illetve jegybankok egyetértelmű hozzájárulását nem biztosították. Nemcsak Románia, de az összes háború után rendezésre került valuták stabilitását ilyen azonos renszabályok biztosítják.

Tehát a stabilizáció nem belügy, az ezt biztosító törvény felfüggesztése vagy hatályon kívül helyezése nem lehetséges. Tény ezzel szemben az hogy a lej hosszú évek óta, de a stabilizáció létrehozása óta sem volt ilyen szilárd, mint éppen ma.

Mindaddig, amíg a külföldi kölcsönt nyújt Romániának, amint éppen e napokban — az azt jelenti, hogy eskomptálja a lej későbbi sorsát is, s így nyugtalanságra ok nem lehet.

A sajtóiroda közleménye.

(Szám 1893—1931.) Mihalache belügyminiszter ur f. év március hó 11-én kelt 1058 számú táviratával az ország kölcsönével kapcsolatban a következőket közli a prefecturával:

F. év március hó 10-én Párisban aláíratott a kölcsönre vonatkozó szerződés. A kölcsön szerződés feltételei végtelen kedvezők, sokkal kedvezőbbek, mint azt a mai világpiacokon uralkodó súlyos pénzügyi krízis alapján remélni lehetett volna. A kölcsön 53.000.000 azaz ötvenhárom millió dollár, vagyis bruttó közel 8 és fél milliárd lej, kibocsátási árfolyam: 86. Ebből a 8 és fél milliárdból egy és egynegyed milliárd a mezőgazdasági adósságok rendezésére hivatott bank javára, valamint a földmivelés föllendítésére, egy és egynegyed milliárd utépítési célokra fog fordíthatni, a fennmaradó összeg pedig a vasutak rendbehozatalára és más befektetésekre. Így tehát a mezőgazdasági krízis megoldása, amelyre a közel jövőben még más eszközök is találni fognak, biztosítva van.

A Sajtóiroda főnöke h.
Ion Lie. s. k.

Olaszország kitart a kisebbségek mellett.

Anglia közbenjárására Olaszország és Franciaország tengeri egyezményt kötöttek, amelyben megállapították, hogy a két állam mekkora tengeri haderőt tarthat. A két, — sok tekintetben ellentétes érdekű országnak egymáshoz való közeledéséből sokan arra következtettek, hogy Olaszország ezután meg fogja változtatni revíziós politikáját. Olaszország jövőendő magatartására nézve most a *Popolo d'Italia* c. egyik legnagyobb olasz ujság a következőket írja:

— A legyőzött államok ismét teljes nyugodtsággal tekinthetnek Róma felé. Az egyezmény egyáltalában nem állítja Olaszországot azok sorába, akik makacs védelmezői egy olyan helyzetnek, amelynek további fenntartása veszélyezteti a megkezdett békemunka eredményeit. Olaszország közeledése Franciaországhoz nemcsak nem veszélyezteti, de elősegíti a revízió ügyét. A békeszerződésből származó helyzet felülvizsgálása minden szenvedélyesség nélkül fog végbemenni, úgy, hogy azok is el fogják ismerni, akik ma még makacsul hangoztatják katasztrofa-tételeiket.

Lehet-e munkát kapni Franciaországban? Mint emlékeztetés, tavaly nagyszámú munkáscsapat ment ki Romániából Franciaországba arra a kecsegtetésre, hogy ott munkaalkalom kínálkozik. Most egy nagyobb munkáscsoport érkezett onnan vissza, teljesen lerongyolódva, mert ott sem lehet keresethez jutni.

IPARTESTÜLETI ÜGYEK.

Országos kirakó vásárok: Március 17.-én Homoród (Nagy-Küküllő), 18.-án Bolkács, 19.-én Bögöz, Csikszentdomokos, Parajd, Uzon, Mártontelek, 21.-én Erdőszentgyörgy, 23.-án Apold, Ágota.

Miután Ipartestületünknek még mindig érdeklődnek az adókiutak körüli eljárás iránt, ezúton ismételve tudatjuk, úgy helyi, mint vidéki tagjainkkal, hogy az adókiutó hatóság a régi adót rója ki a folyó évre is, amiről mindenkit jegyzőkönyvi másolattal értesít. Aki sokalja a kirakó adót, hozza fel ezen értesítést az Ipartestület irodájába, ahol gondoskodás történik a felebezés díjmentes elkészítéséről.

A benyújtott felebezések száma máris azt igazolja, hogy az iparos osztályra a régi alapon kirakó adó elviselhetetlen, mert a jelenlegi kereseti lehetőségek nem hogy csökkentek, de maholnap teljesen megszűnnek. Szomorú bizonyíték erre a szerdán lajajlott országos vásár, amelyen sem kereskedő, sem iparos még csak egy rendes keddi forgalmat sem tudott produkálni.

Ipartestületünk folyó évi március hó 22-én délután 2 órai kezdettel a Barkóczy-féle nagyteremben tartja rendes évi közgyűlést. Ezúton is felhívjuk a figyelmét úgy a helyi, mint a vidéki iparos testvéreinknek, hogy arra minél számosabban jöjjenek el, hogy az iparosságot érdeklő mindennemű ügyeket közösen összefogva tárgyalhassuk meg s hogy a pusztulásnak indult iparos-osztály megmentésére módokat és ezer sebtől vérző bajaira gyógyulást keressünk.

Elhelyező osztályunk keres bádógos mesterségre 2 tanoncot, az érdeklődők forduljanak Ipartestületünkhöz.

Az Ipartestület elnöksége.

Román lapszemle.

Az *Universul* egyik utóbbi cikkében azt a román tanárt s közoktatásügyi minisztert támadja, aki az elmúlt napokban a bukaresti rádióleadó mikrofonia előtt, az iskolai tankönyvekről tartva előadást, kijelentette, hogy Gheorghe Sion egyik versét feltétlenül törölni kellene az iskolakönyvekből, Gheorghe Sion szóbanforgó verse a román nyelvet dicsőíti s többek között azt írja, hogy olyan szép és harmónikus nyelvet mint a román nyelv, a világon seholsem beszélnek. Megjegyzendő — írja az *Universul*, — hogy ezt a kis verset már Bariju is bevette tankönyvébe s az erdélyi román iskolákban a magyar uralom alatt is tanították. Minden nemzet szereti a maga nyelvét s a legszebbnek és leg-harmónikusabbnak tartja, anélkül hogy esetleg összehasonlításokat tenne más nemzet nyelvével. R. Seisanu, aki a cikket jegyzi, ezek után a magyarországi tankönyvek szelleméről igyekszik beszámolni. A magyarországi tankönyvek minden fejezetének irredenta és revízionista célzatai vannak, harciasok s véksőkig sovínisták. Bartha József és Prónai Antal retorika könyve, mely a közoktatásügyi miniszter által is engedélyezve van, Apponyi gróf egyik beszédét közli, mely — írja az *Universul* — ilyen sorokat tartalmaz: »Én az egész országra gondolok. Az én lelkemben nincsen megcsontkita Magyarország. Integritását, mely minden magyar lélekben ott él, semmi erő sem

képes összezuzni. Nemsokára eljön az idő, hogy Középeurópa alapjait újból megveitk...» Mercy tanár szám-tankönyve, mely a középiskolák második és harmadik osztályai számára íródott, irredenta számtani feladatokat tartalmaz. R. Seisanu közlése szerint a 109. sz. feladat a következőket tartalmazza: »Gazdag Erdélyünk két városának a lakosai...» A 106. sz. feladat pedig, mely két székely megyéről ír, a következőképpen jelöli meg azokat: »Idegen uralom alatt állanak...» Az atlaszok és a térképek s a földrajz-könyvek, amit az iskolákban tanítanak, egyáltalán tudomást sem vesznek Magyarországon ujonnan megrajzolt határaitól. — Ezek után R. Seisanu idézi azoknak a hazafias és irredenta verseknek a címét, amit az olvasókönyvek tartalmának s közli, hogy 1922-ben pályázatot hirdettek egy irredenta ketekizmusra. Az első díjat Károly János nyerte el s könyvét 100.000-es példányszámban nyomatták ki s minden iskolába bevezették. Mikor Magyarországon és Szovjetországon ilyen ellenséges szellemben szerkesztik a tankönyveket, nálunk akadnak internacionálista és pacifista románok, akik, a társadalmi és világbéke érdekében, Gheorghe Sion versét is kitörölnék a román iskolakönyvekből.

A *Cuvântul* márc. 2.-iki számában temesvári tudósítója utján közli, hogy a Magyar Párt a bánáti telepések ügyében idegen résztvevőkkel anketákat rendez. Miután Crişan dr. bukaresti utját, amit ebben az ügyben tett, teljes sikertelenség kísérte a Magyar Párt meghívta Angelini Domenico olasz ujságíró, aki különben a budapesti egyetemre van beiratkozva s számos nagy olasz lap magyarországi tudósítója. A fiatal olasz ujságíró elvezették a Temesvár környéki falvakba s kikérdezték az ottani telepéseket. Majd a Magyar Párt ellátta szükséges anyaggal s azzal bocsátották el, hogy a bánáti telepések ügyét jelentősebb olasz napilapokban cikksorozatokban ismeresse.

Az *Universul* március 9-iki számában, a pozsonyi Narodni Demik nyomán részletesen ismerteti a magyarországi revízió szolgálatában álló egyesületeket és szervezeteket. Magyarország — írja többek között — egészen nyíltan és szabadon küzd a revízió érdekében. A revíziós propaganda napról-napra jelentősebb arányokat ölt s a magyar állam kulturális és társadalmi segélyek címén tekintélyes összegekkel támogatja a mozgalmat. Minden hasonló irányú egyesület között a Magyar Revíziós Liga a legfontosabb. A Liga elnöke Herczeg Ferenc, az ismert magyar író. Nagy hatással van a Liga működésére a magyarországi református hívek tömege, a magyar nemesség és az arisztokraták. A Liga Olaszországban és Franciaországban is nagy propagandát fejt ki s ezekben az országokban ilyen irányú ténykedésre évenként több, mint 30 milliót költ. A Magyar Nemzeti Egyesület a a katolikus egyház befolyása alatt működik. Bár ez az egyesület is milliók föllött rendelkezik — írja az *Universul* — működése még sem bir akkora fontossággal. De annál jelentősebb tevékenységet fejt ki a Magyar Egyetemi Hallgatók Egyesülete, mely katonai alapokon van megszerveve s tiszteket nevel a magyar hadsereg számára. A magyar asszonyok »Pro Hungaria« egyesülete is kitűnően van megszerveve s Európa és Amerika minden nagyobb városában van egy-

egy fiókja. Legnevezetesebb a londoni csoport, mely Anglo-Hugarián Group néven működik és Miss H. Morand vezetése alatt áll. De amerikai csoportjai is tekintélyesek s az egyesület elnöke állandóan külföldön tartózkodik, hogy barátokat szerezzen a revízió gondolatának. Az egyesület évi jövedelmét 15 millióra becsülik. A revízió gondolatának — írja az *Universul* a *Narodni Dennik* közlése szerint — van egy elit egyesülete is, a Magyar Külügyi Társaság. Az egyesület elnöke Apponyi gróf és tagjai az összes diplomaták, államférfiak és magyar tudósok, akik nemzetközi sikban politikával vagy történelemmel foglalkoznak. Az egyesület tagjai összeköttetésben állanak a világ összes politikai vagy tudományos társaságaival s összeköttetésüket kedvezően igyekeznek kihasználni a revízió érdekében. Az egyesületnek nyolc szakosztálya van s nagy gondval szerkesztik és terjesztik a különböző propaganda munkákat és ezenkívül két külpolitikai folyóiratjuk van. A magyar revíziós és irredenta egyesületek egyetlen Ligába tartoznak. A Ligába 460 egyesület tömörül és 4,500,000 tagot számlál. A Liga elnöke József főherceg. Évi jövedelmüket 150 millió lejre becsülik, ami részben tagsági díjakból, állami szubvencióból és magánosok adakozásából folyik be. A magyar propaganda központja Budapest, a külföldi propagandát pedig Bécsből irányítják. Ez a propaganda természetesen az utóállamok magyar kisebbségeire is kiterjed, ahol — fejezi be cikkét az *Universul* — mesterségesen táplálják az elégedetlenséget.

Ne vándoroljatok ki!

(Levél Amerikából.)

Kelt 1931 II/16 New-Castle Pa.

Igen tisztelt szerkesztő Ur!

Küldök 600 Leit a Székely Közélet előfizetésére, névszerint Z. Ferenc és K. György, már hátrálékban vagyunk, be kellett volna küldeni novemberre, de mindig elmaradt. Az újságot kapjuk rendszeresen, minden héten egyet, csak küldjék továbbra is, mert az az első, amikor megkapom, azt olvasom el. Ép úgy esik, mintha levelet kapnék hazulról. Nekem jár még két újság, egy kapitálista és egy munkás újság, innét Amerikából.

Itt most van elég időnk olvasni az újságot, mert a munkaviszony nagyon rossz egész Amerikában. Legjobban sújtja az automobil és gummi gyárakat, azok sok helyen nem dolgoznak 6—8 hónapja, valahol ha dolgoznak is, csak részben, pár napokat. Kereslet nincsen, mert a nép nem dolgozik és nincs amivel vásároljon, csak épen azt vesz, ami a legszükségesebb. Itt az ára mindennek napról napra esik alább. Sok árucikknek az ára ott van már, mint a háború előtt, de mind hiába, a kereskedők még is bajjal tudnak tudadni a sok felhalmozott portékán. A kiskereskedők napról napra mennek tönkre. Ugyisint a földműves nép is, mert a hus nagyon olcsó. Itten ebben a városban, ahol én lakom, a tavaly július óta a husnak az ára felére esett le. A borju husnak az ára 35—45 cent volt, ma 15—25, ugyisint a többinek is az ára. Tojás pedig olyan olcsó nem volt, mint most. 25 évvel ezelőtt volt egy cent (1 lej 60 b.) darabja, máma is ugy van. Ez nagyon jó a szegény gyári munkásra, de nagyon rossz a szegény földműves embernek, mert nem tud pénzt csinálni semmiből. Azt szokták mondani, hogy, ha valakinek ez kárára van, a másikkak haszna van belőle. Itt is ugy van, nekünk jó hogy legalább az élelmiszer olcsó, mert az ember a mostani rossz helyzetben dolgozik 2—3 napot egy héten, épen hogy valahogy megélje belőle. Reménykedünk, hogy jobbra fog fordulni, ha nem, akkor még itt baj lehet, mert a munkásság már lázongni kezdett. Majdnem minden nagyobb városban ki-marsoltak az utcára, munkát és kenyéret követelve.

Ezennel maradok tisztelettel

Z. Ferenc New-Castle, Pa. U. S. A.

U. M. T. E. f. hó 15 én tartja évi rendes közgyűlését a ref. egyháztanács termében d. u. 3 órai kezdettel. Ez uton is meghívja ugy a tagokat, mint az érdeklődőket.

Jakab Ödön halála.

Az Arany János nyomdokain haladó, a régi hagyományokat megbecsülő és fenntartó költő nemzedéknek egyik régi, érdemes munkása költözött el március 5.-én az élők sorából Budapesten, Jakab Ödön halálával. Jakab Ödön Vadasdon, Maros Torda vármegyében 1854. jul. 26 án született. Középiskolai tanulmányainak elvégzése után a tanári pályára lépett. Tanári oklevelének megszerzése után Pancsován, majd pedig Déván tanárkodott, amíg aztán 1894 ben a budapesti VI. ker. főreáliskolához nevezték ki tanárnak. 1912 ben vonult nyugalomba igazgatói címmel. Nagy értékű irodalmi munkásságot fejtett ki, aminek jutalmul már fiatalon bevélasztották a Petőfi- és Kisfaludy-Társaságba. Izgató székely volt s bár életének nagy részét a magyar fővárosban élte le, soha sem feledkezett meg szűkebb hazájáról, a Székelyföldről. Költeményeinek, elbeszéléseinek tárgyát nagy szeretettel választotta a székely nép életéből, amelyet nagyra becsült s amelyet a világ első népének tartott. A székely című költeményében így ír:

Nincsen az Istennek küllömb népe ennél!
Koporsómig bannám ha székely nem lennék,
Amit édes apám hagyott vala nékem;
Legkedvesebb abból ez az örökségem.

Majd méltatja a székelynek jeles tulajdonságait, becsületességét, józan szorgalmát, munka, ember- és szabadságszeretetét. Szép költeményét így fejezi be:

Belé megy a székely bátran a halálba,
A halál nem olyan szörnyű dolog nála:
Ez a földi élet ha már véget ére,
Tudja, hogy mi lesz a siron tul is véle.

A menny kapujába lelke mikor felment,
Megkérdi Szent Péte: »Kend kicsoda szerzet?«
S egy minutát sem kell, hogy tovább künn
[álljon,
Mihely megmondotta, hogy: »Székely, instálom!«

Hisszük, hogy az ő lelkét is Szent Péter már bebocsátotta a magas mennyországba a többi székelyek közé, mert, amíg él, nemesen gondolkozó, fáját szerető, a hit vigasztalásában megnyugvó igaz ember volt. Emlékét őrizzük kegyelettel szívünkben!

Mozi — Tomcsa Sándor fellépésével.

Március 20 án, pénteken, mozi-műsor keretében tartja Tomcsa Sándor vidámestjét. Tomcsát nem kell külön bemutatnunk olvasóinknak, a népszerű és kivételes tehetségű konferánsziét és rajzolóművészt mindenki előnyösen ismeri a lapokból és az itteni fellépései után. Tomcsa 20-án k. b. kétórás programmal fog a közönség elé lépni és szereplésének egyetlen célja a mulattatás, a vidámság, melynek speciális tehetségei révén valóságos mestere. Sikereit élénk, mély humorának köszönheti és ezt mindig művészi eszközökkel igyekszik elérni. Fellépése valóságos csemegéje lesz városunknak. Műsora teljesen aktuális és helyi vonatkozású. Szereplését különösen az teszi érdekfeszítővé, hogy előadását mintegy százhusz karrikatúrával fogja illusztrálni, melyeket ott fog elkészíteni a színpadon azzal a tehetségével, mely őt nemcsak a bel-, hanem a külföld egyik legjobb rajzolójává predestinálja. Műsorának néhány programszámát itt közölhetjük: Ki hogyan köszön Udvarhelyen. Műkedvelőink. Felléptek egy pár külföldi sztár. Portrék. Tíz perc egy bálban. Tíz perc a korzón. Rójjuk le az adonkat stb. És még egy, több felvonásos, filmvígjáték. Mindezek érthetővé teszik, hogy a március 20.-iki estély iránt kivételes érdeklődés mutatkozik. Jegyek elővételben, 40 és 30 lejes árban, 16.-ától kezdve a Könyvnyomda R.-T. üzletében válthatók.

Tavaszi vetőmag
árpa kapható:
Szőlősi Samunál.

Jó családból

való leány, lehetőleg román családnál, mindenek teendőik elvégzésére vállalkozik. Főzni tud. Cim a kiadóban.

Nyilatkozat.

A »Hargita« című újság március 12-iki számában »A közönség köréből« cím alatt, »Református« aláírással, cikk jelent meg, mely a Református Dalkör március 7-iki kultur estélyével foglalkozik. A cikk alkalmas arra, hogy a rendezésnek a magasabb kultúraszempontok által vezetett törekvéseit, sőt az egyház békéjét is megzavarja. Kijelentjük, hogy annak megjelenéséről előzetes tudomásunk nem volt, s azzal semmiféle közösséget nem vállalunk. *Vajda Ferenc* dalköri elnök.

HIREK.

Március 13.

Orbán Balázs arcképe. A székelykereszturi Kaszinónak a tulajdonába a minap érdekes Orbán-émlék jutott özv. Soós Gyuláné tordai lakós jóindulatából. Orbán Balázsnak még 1875-ből Marosvásárhelyen készült eredeti fényképét őrizte kegyeletesen oly hosszú időn keresztül az adakozó s most, hallván a nagy székely emlékének a felidézéséről, a mozgalmat megindító kereszturiaknak engedte át további kegyeletes megőrzésül. A kedves fi gyelem annál is inkább megemléstésre való, mert tudomásunk szerint az Orbán Balázs relikviából valami kevés csak a rokonok kezén maradt meg, a legtöbb hátra maradt tárgya, köztük az értékes és a Székelyföldre vonatkozóan majdnem tökéletes könyvtára, a háború és az utána következő forradalmi napok alatt teljesen eltűntek. Eppen ezért is elismerés illeti a figyelmes adakozót s hálás köszönet, a képek hazajuttatásáért.

Halálozas. *Gáll Rezső* orozshegyi lakos 35 éves korában elhunyt. A halottban *Gáll Sándor* orozshegyi kántor-tanító fiát gyászolja.

Négyszázezer váltóóvás. Az igazságügyminiszterium statisztikai osztályának közlése szerint az elmúlt év folyamán a regátban összesen négyszázezer váltót óvatoltak meg, mintegy ötmilliárd lej értékben.

Az adófelebezési bizottságok a pénzügyminiszter körrendelete szerint, március 25-én kezdik meg működésüket az egész országban.

Református vallásos estély. F. hó 22.-én d. u. 5 órakor a ref. kollegium tornatermében református vallásos estély lesz, amelyen közreműködnek: *Biró Sándor*, *Molnár Margit*, *Seprődi Ilona* tanár, illetve tanárnők és a bibliakör tagjai. Részletes műsört a következő számban közöljük.

Vass Albert képkiallítása. A vármegyeháza kistermében március 15—23.-ig képkiallítást rendez *Vass Albert* székely festőművész. Külföldi tanulmányutja előtt mintegy 40 munkájával mutatkozik be s a székely falu levegője, hangulata, karaktere, néhány kompozíciója és interjúra teszik váltózatossá a mostani kiállítást. A kiállítás nyitva: délelőtt 10—1 és délután 3—8 óráig. A megtekintés díjtalan.

Vallásos estély Szombatfalván. A szombatfalvi Ifjúsági Egyesület folyó hó 15-én, vasárnap este 8 órai kezdettel nagyszabású jótékonycélú vallásos estélyt rendez. Az estély ünnepi szónoka *Boros Domokos* szentferenc-rendi atya, aki udvarhely népének kiváló, tudományos szónoka. Monológot ad elő *Sebestyén Margit*. Egyfelvonásos népszimű, vigjáték, több szavalt és élőkép teszik teljessé az estély műsorát, amelyre a közönséget ezuton hívja meg — s a fűtés és világítás költségeinek fedezésére önkéntes adományokat szivesen fogad a vezetőség.

Nyilvános köszönet és nyugtázás. A Polgári Kör temetkezési egyesülete elhunyt férjem után járó temetési segélyképpen 10.000 lejt fizetett ki, mely összegnek a főlvetélet ezuton is elismerve, köszönetet mondok az egyesület vezetőségének a gyors és pontos kifizetésért. *Özv. Dr. Földes Miklósné.*

x Egy szép függő petroleum-lámpa eladó. Cim a kiadóban.

A Polgári Kör temetkezési pénztára értesíti tagjait, hogy id. *Benedek Gézané* és dr. *Földes Miklós* elhalálozott tagok után a befizetések f. hó 15-én d. e. 10—12-ig, d. u. 4—5-ig lesznek az egyesület helyiségében.

A Székely Dalegylet husvét másodnapján hozza színre *Lehár Ferenc* gyönyörű zenéjű három felvonásos operettjét, a *Drótostótot*. Ezen előadásnak különösen érdekességet kölcsönöz azon körülmény, hogy az első felvonást gyerekszereplők adják elő. Az előadás sikerét a Dalegylet előnyösen ismert műkedvelőgárdája, kitűnő zenekara új diszletek és pompás kiállítása fogja garantálni.

Olcsóbb lett a sör, de a sörraktárosok azt panaszojják, hogy a Sörgyárosok Egyesülete úgy oldotta meg az áreszállítást, hogy a különbözetet csaknem teljes egészében a sörraktárosokra háritotta. Ezért most a sörraktárosok is egyesületbe akarnak tömörülni érdekeik megvédése céljából s március 17-én d. e. 10 órakor tartják alakulógyűlésüket Kolozsivárt, a Keresk. és Iparkamara kistermében.

Székelykeresztur község f. hó 30-án d. e. 10 órakor, a községházánál tartandó nyilvános árverésen, eladja az ez évi vágterületén levő 2000 drb tölgyfáját, mely hivatalos becslés szerint 278 m. műfát és 450 m. tűzfát tesz ki. Kikiáltási ár 75.000 lei, a számvévségi törvény erre vonatkozó rendelkezéseinek figyelembe vételével és zárt írásbeli ajánlatokkal.

A református egyházi dalkör a teljes siker jegyében tartotta meg 7-ikén nagyszabású kultúrestélyét. Nehéz volna a gazdag program minden egyes számánál méltóképpen kiszolgáltatni a bírálat elismerését, ami a tökéletes bájjal előadott prologusért éppugy megilleti a műsor legelső szereplőjét, *Csép Rózsikát*, — mint a legutolsó pont: *Szép Ernő* egyfelvonásosának legkisebb szereplőjét is. De mégis kivételes dicsérrel kell megemlékeznünk az estély kimagasló, művészi sikon mozgó két eseményéről: *Mátyásné Lévy Ilonka* énekéről és *A. Weress Margit* tanárnő szavaltáról. *M. Lévy Ilonka* mindent egyesít magában, amivel el lehet ragadni a közönséget: az operaelegáns művészi tökéletességét és az erdélyi magyar asszony szeretetteljes, finom, közvetlen lelkiségét. Így aztán nem csoda, ha a hatás, melyet hallgatóira gyakorolt, valóban elbűvölő volt és frenetikus, szünni nem akaró tetszéskifejezésekben nyilvánult meg. *Weress Margit* szavaltó művészetem ismeretlen előttünk. De ez alkalommal fokozott mértékben gyönyörködött azzal, mert ihletett átérzéssel s egy-egy versnél (Áprily: Március) valóságos átszemléléssel közvetítette a költő gondolatát. Dicséret illeti a ref. egyházi Dalkör férfikarának törekvését és külön elismerés a vegyeskar öszhangzó énekét aminek kedvességét a külső felvonulás is nagyban emelte. A beteg *Jodál dr.* helyett *Vajda* esperes mondott beszédet a műsor elején, a dalt, a dal szeretetét s a dalnak — valósi vonatkozásában is — nagy jelentőségét és hivatását méltatva. Utána *Peltzer Vilmos* hegedű koncertje következett — *Ferenczi Annuska* zongorakisérete mellett, amit a közönség zajos tapsal jutalmazott. Az ügyesen rendezett drámai részletet (*Hóval fedett sirok*) megrázó erővel elevenítették meg: *Keszler Albertné*, *Rájk József* és *Bardocz József*. Ügyes és a zajos taparra csakugyan érdemes volt a filharmonikusok szereplése — a kedvenc karmesternek, ifj. *Ungváry Jánosnak* vezetése mellett. Még egy vendég szereplője volt az estélynek, *Tamási Áron* író, aki székely néphumorról fűszerezett felolvasásával neveltette meg a közönséget.

x **A vendéglősök** ipartársulatának vezetősége értesíti a nagyérdemű közönséget, hogy az egyesületnek 1931 március 9-én tartott értekezlete határozatilag kimondotta, hogy, a szesz-törvény rendeletét betartva, a büntetés elkerülése végett az összes éttermekben, vendéglőkben és korcsmákban a kikért italok azonnaltal fizetendők. *Vendéglősök* ipartársulata.

A Hargita Testező Egylet f. hó 16-án, hétfőn este választmányi ülést tart a Polgári Kör helyiségében.

Kiadó

3 szoba, konyha és 2 utcai szuterén helyiség Str. *Principesa Maria* (Szent Imre utca) 14 sz. alatt. Értekezni lehet dr. *GÖNCZY* és dr. *MOLNAR* ügyvédek irodájában.

**Óriási választék mintás Bemberg-selymekben, 1 m. 60 lei. Crepdech-
nekben dús választék és szenzációs olcsó árak Hirsch Rudolf divatüzletében.
Kérem kirakataimat megtekinteni!**

A „Filharmonikus Társaság” hangversenyt közbejött akadályok miatt folyó hó 21.-én vasárnap este a Bar-kóczy-féle kávéház helyiségében fogja megtartani.

Üzlethelyiség kiadás. A székely-udvarhelyi református egyház a tem-plo-m délekeleti sarkán levő üzlethelyi-séget, melyben jelenleg özv. Székely Jánosné papirkereskedése van, haszon-bérbe adja. Zárt írásbeli ajánlatok márc. 22-ig adandók be a lelkeszi hivatalhoz, hol a feltételek előre meg-tekintethetők. *Presbiterium.*

A Romániai Munkások Rokkant se-gélyező nyugdíjgyuletemek udvarhelyi 41-ik fiók pénztára a folyó hó 7-ére ösz-szehívott közgyűlést nem tarthatta meg mivel a tagok határozatképes számban nem jelentek meg, miért is az elnökség a tagokat folyó hó 15-én vasárnap d. u. 3 órakor megtartandó közgyűlésre ismételt meghívja, a mid-őn a megjelent tagok számára való tekintet nélkül a közgyűlést meg fogja tartani. Táragsorozat: 1. Elnök meg-nyitó. 2. Pénztárnok évi jelentése a pénztár állapotáról. 3. Indítványok.

Felemelték a cement árát. A tul-magas cementárak eddig is akadályoz-ták az építkezést, ez pedig nagyban növelte a munkanélküliséget. A cement-gyárak, amelyeknek élén a tulajdonos részben francia érdekeltségű tordai cementgyár áll, kartellbe tömörültek s a hallatlanul magas cementárakat további 4000 lejjel emelték vagonon-ként. Amidőn tehát mindennek esik az ára s főképpen a munkabérek is akkorát zuhantak, akkor a hatalmuk-ban elbizakodott nagyvállalatok nem, hogy leszállítsák, de meg emelik az árakat! Manoilescu miniszter hiába tárgyalt a kartellal s most az a kér-dés: tud-e valamit tenni az ellen a kormány?

Kulturházi elszámolás. A szé-kelyudvarhelyi Polgári Önképző-Egylet kulturházépítése céljára kérelmezett gyűjtési engedély alapján összehozott adományok végleges elszámolását a választmány, a megejtett ellenőrző vizsgálatok alapján, tudomásul vette, az összes adakozók és téglajegyekkel gyűjtők neveit az adományösszegek-kel együtt jegyzőkönyvre és pénztár-könyvbe iktatta és valamennyi ada-kozónak hálás köszönetét fejezte ki. Miután ezen számadás átvizsgálása tételről-tételre menve, a befizetési ok-mányokkal, ugyszintén az eladott téglajegyek ellenőrző elismervényeivel összehasonlítva történt, így abból kez-dettől a legutolsó napig semmisem maradhatott ki és tévesen be nem jegyeztetett. Egy részben apró ado-mányok tételeinek sokasága miatt, va-lamint többeknek felkérése folytán is, a nagy nyilvánosság előtt tételesenki elszámolásokat, a választmányon ezen határozatával tesszük meg, azzal a kijelentéssel, hogy bárki érdekelt, vagy érdeklődő félnek a kulturházi pénztár-könyv és jegyzőkönyv adatai a csa-tolt okmányokkal együtt teljes felvi-lágosítást nyújtanak. A gyűjtést végre-hajtott titkárnak a megtett elszámolás után a választmány köszönetét fejezte ki és részére a felmentvényt megadta. Bár a téglajegyek utján való gyűjtés így befejezést nyert, az önkéntes aján-dékozásokat ezután is mindig elfogad-hatja az egylet. Az eddig begyűlt ösz-szeg 114.707 leu. Fogadják a nemes-szívű adakozók mindannyian, az egy-let hálás köszönetét. Az Elnökség.

Kiadó üzlethelyiség és lakás a Kossuth-utca 12 szám alatt. A ref. kollegiumnak ugynevezett Bárány ven-déglője: utcai üzlethelyiség, 4 szobás lakás, pince, kocsiszin, 2 istálló, nagy udvar, jó kút és mellékhelyiségek, ápr-ilis 24-ől hosszabb időre bérbeadatik. Bővebb felvilágosítást ad Szabó Árpád, kollegiumi tanár.

Kiadó lakás.

Király-utca 24 sz. (volt Márk féle) ház, mely 4 szoba, konyha stb.-ből áll, kiadó. Megkeresések: Udvarhely-megyeyi Takarékpénztárhoz intézendők.

Mozihírek. Szombat este vasárnap d. u. fél 6 este fél 9 és hétón este A királynő lérije, szenzációs fimoperett Parisban és Syl-vániában. A főszerepben Janette Mc Donald (a Csavargók királya primadonnája) és Ma-urice Chevalier — Chevalier a párisi közönség kedvence. — Aki egyszer hallotta nem tudja ellelejtani annyira egyéniség Párisi színész s ha megjelenik a függöny előtt ha kivirít ajkán jellegzetes mosolya és belekezd az éneklésbe megteremt az igazi párisi levegőt az igazi pá-ri hangulatot és amikor a hangos film Páris-ból Amerikába csábitotta, sokan féltették hogy művészete amely annyira párisi tul a francia határokon nem kapja meg majd azt az elis-merést amivel a franciák körülvették. Erre az-tán cáfolatot adott az első Chevalier film: Chevalier művészete előtt meghódított amerika is, amely a benszültt amerikaiak fölé emelte A királynő férje az egész világ közönségét meghódította remélhetőleg nálunk is sikert fog aratni Jón Sally vagy Cilly természetes szí-nes világsoda.

X Aki bő és szép gyümölcsstermést akar elérni, gyümölcsfáinak ápolását most a koratavasszal kezdje meg. Ki-próbált és legjobban megfelelő gyü-mölcsfavédő szerek használatát által tizszeresenél is több és szebb gyümöl-csöt teremnek a fák. A szép gyümöl-csöt jól lehet értékesíteni, kevés fáradsággal sok pénzt szerezni. Elsőrendű és a legjobban bevált gyümölcsfavédő szerek gyáriárakban használati utasi-tással a Rózsa illatszerárban és Szent-péteri Gyulánál kaphatók.

KÖZGAZDASÁG.

Az udvarhelyi tavaszi állatvásár, alacsony árak mellett, közepesen si-került. Nagy hiba, hogy az udvarhely-környékbeli gazdanép még mindig nem eszmél arra, hogy a mai vigasztalan gazdasági helyzetben csakis a jó fajta és jó állapotban levő állat az, mely pénzt hoz a házhoz, s amelynek ér-tékesítése nem szorul a legszűkebb térre. Siralmas helyzetre vall az, ami-kor azt látjuk, hogy a »felföldi« gazda 1½—2 éves állatjáért 1200—1500 lejt, s teheneért 3—3500 lejt kap. Hol van itt a számítás, hol van itt a haszon? S hány állatot kell hogy eladjon a gazda ma, hogy a vállaira nehezedő ezerféle terhen könnyíteni tudjon!

A jó marha tartásának titka: jó istálló, kellő takarmányozás és kellő gondozás. Tulzsfolt, piszkos istálló, gyenge takarmányozás és semmi ta-karítás mellett hiába a nagyszámu ál-latállomány. Különösen a tisztaság, a takarítás: fél abrak az állatnak. A fej-letlen, elsatnyult állatok sokaságát nézve, hibáztatnom kell a legelőkkel való nem törődést. Ezért van az, hogy sok helyen, elég nagy kiterjedésű leg-előn is, az állat csak kószál és ten-geti életét, ahelyett, hogy kellően fejlődne.

Hogy ezek a hibák fennállanak, senki el nem tagadhatja, s ha tagadná, utalok az udvarhelyi vásárookra, ame-lyek hü képei állításom valódiságának. Azokban a községekben, ahol a kellő takarmányozás és gondozás megvan, meglátszik az állatokon, s a gazda jóval több pénzt is kap, skönnyeb-ben segíthet magán. Ma, amikor a gabonaműveknek oly alacsony az ára, hogy még a termelési költségek sem térülnek meg, arra kell törekedni minden gazdának, hogy jobb, értéke-sebb állatot tartson, ez pedig csak úgy érhető el,

- a) ha a legelőket gondozzák; irt-ják, pusztítják azokat a növényeket, amelyek részben az élelem fejlődését, részben a legelést gátolják, évenként még áldozatok árán is nagyobb terü-leteket műtrágyáznak, okszerű itatók-ról s ahol nem kerül sokba, fedett éjjeli szállásokról is gondoskodnak;
- b) ha az apa- és anya-állatok megválasztására az eddiginél sokkal több gondot fordít a gazda;
- c) ha több gondot fordít a gazda a téli takarmányozásra és az állatok tisztántartására;
- d) ha gyengébb minőségű takar-mányát feljavitja, illetve mesterséges takarmány (lőhere, lucerna, baltacim, szarvas-kerep) természetével igyekszik pótolni gyenge takarmányát;
- e) ha kaszálokat műtrágyázza, mert téves az a felfogás, hogy a műtrágya használatát nem fizeti ki magát, csak

az a baj, hogy gazdáink legtöbbje nem ironnal a kezében számol, hanem ha-szontalan mende-mondák után indul a saját kárára.

Bizonyára a Mezőgazdasági Ka-mara célkitűzései közé tartozik a me-zőgazdaság minden ágának fejlesztése s így egyik első és legfőbb feladata az kell legyen, hogy meggyenk egyes elhanyagoltabb állattenyésztési kör-zeteiben az állattenyésztés jövő virág-zásainak alapjait fektesse le. s ha ez meglesz, jövőben nem kell szinte szé-gyenkezve néznünk az udvarhelyi állat-vásárokat.

A kirakó vásár is azt a benyo-mást keltette a szemlélőben, hogy e vásárok kezdik elveszíteni a gazdasági hivatás jellegét s ma már inkább a népi szórakozás egy általános és, mond-juk, ártatlan alkalmának tekinthetők. Sok nép, sok zsvaj, nagy árukinálat — és kevés üzlet. Iparos, kereskedő, nagy csalódással gondol vissza a ki-rakó vásárra.

Piaci árak. Buza: 65—70, rozs: 50—55, árpa: 52—56, zab: 30—34, tengeri: 46—50, burgonya: 22—25 lej vékánként. Varró Elek.

Szerkesztői üzenet.

B. J. Keresztur. Sajnáljuk hogy lapzárás után érkezett. Csak a jövő számban közölhetjük Kladótulajdonos: a Könyvnyomda R-T Odorheiu-Székelyudvarhely.

Minek köszönetet vitüghirét és paratlan köz kedveitségét a



Egyesíti a cserépkályha, folytonégőkályha, légfűtés és központi fűtés összes előreit. azok hátrányai nélkül. Légcsővei segítségével gyorsan felűt intenzív és visszintea légáram-lással, samott szerkezetnél fogva huzamosan tartja a meleget és a legideálisabb folyton-égőkályha, mert a parasszat estétől reggelig megtartja.

Rayonképviselő Odorheiu vármegyében: **C. RÖSLER K.** Odorheiu - Székelyudvarhely.

Dele Judecă orie rurală dia Cristur. Nr. 3240—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel delegat pe lângă judecă orie rurală din Cristur prin această publică, că n baza deciziunii judecă orie rurală din Cristur sub Nr. 3240—1930 a în favoorul următorului Biró Gábor din Praid repr. prin Dr Pál Gyula avocat din Odorheiu pentru incassarea creanței de 9524 Lei cap. și acc. se fixază termen de licitație la 24 Martie 1931 ora 15 p. m. la fața locului în comuna Dumitrenei unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 cai în valoare de 6000 Lei. In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea de ncassat face 9524 Lei cap. dobânda de lege e dela 15 5%, și spesele păcă acum stabilite de 11238 Lei.

Cristur, la 3 Februarie 1931.

V Hrizea portărel.

A jobb minőségű italok mégis Szőlősi Principesa Elisa-beta (Bethlen-utcai) kistraktárá-ban, valamint Lebovits Géza Prințul Mirceai üzletében a leg-olcsóbbak.

Eladó két jókarban levő Luxus-autó, egyik csukott, a másik nyitott. Desoto Six. — Érdeklődni Kassay F. Domokos tulajdonosnál lehet.

Felhívom a ruhavásárló közönség figyelmét téli ruha beszerzésére!
Börkabatok hosszú és rövid, Noppa bőrből a következő olcsó árban kaphatók: bőrs kabát volt 2000 L, most 1600 L. vattás „ „ 900 „ „ 650 „
Öltönyök mélyen leszállított árban kaphatók. Női, férfi, fiu és lányka kabátok. Raktáron levő Zimmermann-féle szövetek és skót szövetekből mérték után készítek öltönyöket olcsó árban, felelősség mellett.
GOLD IZIDOR.

Állandó nagy raktár

mindenféle finom férfi-, gyer-mek- és vidéki kalapokban, sapkákban, olcsó áron. Férfi-és női kalapok javítását vállalom.
Szives pártfogást kér:
KESZLER ALBERT
volt Eötvös-utca.

Szavatolt tiszta csemege-méz

5 kiló vélelnél . 45 leu
kilónként klmérve 50 leu
Márk Ferenc üzletében.

Vállalunk: Női-, férfi fehérneműek, pi-jamák, kelengyék készítését.
Tervezünk: Művészi stílusban függö-nyöket, ágyterítőket
Montirozunk: Divány, ágypárnákat leg-jutányosabb árban.
Dús választék: rövid és kötött árukban, kézimunka anyagokban, mélyen leszállított árban.
„BEK!AM“ áruház
Odorheiu, Bul. Regele Ferdinand 27.

Primăria satului Târnovița din plasa și județul Odorheiu. No. 215—1931.

Publicațiune de licitație.

In conformitate cu hotărârea No. 1 din 28 Febr. 1931 a Consiliului să-tesc precum și în senzul celor stabili-te de către Comisiunea constituită în baza Art. 185 din Legea Spirtoaselor din anul 1930, se aduce la cunoștință generală că, în ziua de 22 Martie a. c. la orele 3 p. m. în localul primăriei sătești din Târnovița, se va ține lici-tațiune publică cu oferte inchise con-form Art. 187 din suscitata lege și Art. 88—110 din L. C. P., pentru da-rea în arendă a cârciumei satului Târ-novița.

Termenul de arendare este de trei ani consecutivi și prețul minimal sta-bilit dela care va incepe licitația, este de 6000 (șase mii) Lei pentru licența de băuturi și 3000 (trei mii) Lei pen-tru local.

Condițiunile de licitație respective caietul de sarcini se pot vedea în fie-care zi de lucru în orele oficiale, la biuroul Notarial din comuna Zetea.

Târnovița, la 28 Februarie 1931.
Primar: Notar:
ss. Incze Peter. ss. S. O. Nanu.

Perfekt fehérnemű var-rónő háshoz is ajánlkosik, vidékre is megy. **Érdeklődni lehet: Dávid Lajos-nál Kossuth-utca 12 ss. alatt.**

A KASSAY-bodegában 4 kgr. elsorendu teavaj 22 Lei. Naponta friss keszitmeny.

Alkalmi vételek LÖBL-nél

Kitűnő minőségű spárta futószőnyegek . . . 50 leutól
 Viaszos vásznak minden színben és szélességben . . . 80 «
 Ingzefiřek 18 «

Férfi ruha-zeigok 30 leutól
 Női ruhaszővetek 60 «
 Sodrott szálu gyapju férfiszővetek 190 «

Rőfős, rövidárúruk dus választékban, rendkívül olcsón!

Judecatorie rura ă Cristur.

Nr. G. 4589—1930/2.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei sub No. 3332—1929/2 dela Judecatorie de ocol Cristur și deciziei No. C. 4589—1930/2 a judecatoriei Cristur în favorul următorului Dózsa Árpád repr. prin adv. Dr. Zigler pentru încassarea creanței de 9000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 18 Martie 1931 ora 15 p. m. la fața locului în comuna Cioc unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele: mobile de casă și porc în valoare de 2.300 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 9000 Lei capital, dobăozile cu 10% socotind din 10 Sept. 1929 iar spesele până acum stabilite de 2876 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestei în senzul art. LX. 1881, art. 192.

Cristur, la 3 Febr. 1931.

V. Hrizea portărel.

Corpul Portăreilor Tribunalului din Odorheiu.

No. 173—1931.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei sub No. 3203—1929 și Nr. G. 7842—1929 a judecatoriei Odorheiu în favoarea Tichan Gheorghe repr. prin Dr. Gőnczy Gabor adv. pentru încassarea creanței de 1000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 27 Martie 1931 ora 16 la fața locului în com. Petcu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 cai murg la pâr, 1 căruță după 2 cai în valoarea de 12000 lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 1000 Lei cap. dobăozile cu 12% socotind din 1 Febr. 1928 iar spesele până acum stabilite de 977 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și de acestia și ar fi câștigat drepturile de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. 1881 §. 81. 192.

Odorheiu la 27 Febr 1931.

Bălăsescu portărel.

Corpul portăreilor din Cristur.

No. G. 4510—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei sub No. 3603—1930 dela judecatorie de Ocol din Cristur și deciziei No. G. dela Judecatorie de Ocol din Cristur în favorul reclamantului Cooperativa de Consum și Valorizare din Călimenești repr. prin Dr. Asztalos Kálmán advocat din Ajud pentru încassarea creanței de 15.157 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 31 Martie 1931 ora 15 p. m. la fața locului în comuna Călimenești unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele: vițele, cai ham și căruța în valoare de 11.500 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 15157 Lei capital, dobăozile cu 15% socotind după 6300 Lei dela 15 Febr. 1930 după 6857 Lei dela 15 Martie 1930, 1/3% taxa de schimb iar spesele până acum stabilite în 3697 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. 1908, §. 20.

Cristur, la 17 Febr. 1931.

V. Hrizea portărel.

Meghívó.

A cristur—székelykereszturi Őnsegélyzō Népbank-szövetkezet, mint a Gazdasági és Hitelszövetkezetek szövetsége tagja 1931 évi április hó 7-én d. u. 3 órakor a saját helyiségében

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagokat az alapszabályok 28. §-a értelmében azzal hívjuk meg, hogy amennyiben ezen a tagok határozatképes számban nem jelenének meg, úgy f. évi április hó 25-én d. u. 3 órakor ugyanazon helyen újabb közgyűlést fogunk tartani, mely a napirendre felvett tárgyakban a megjelentek számára való tekintet nélkül jogerősen határoz.

Napirend:

1. Az 1930 évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása, az évi zárszámadások megvizsgálása és a felmentvény megadása.
2. Az 1930 évi mérleg megállapítása.
3. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
4. Az igazgatóság 12 tagjának választása.
5. A felelős-bizottság 4 tagjának választása.
6. Netaláni indítványok.

Cristur-Székelykeresztur, 1931 március 6.

Az igazgatóság.

Corpul Portăreilor Tribunalului Odorheiu.

No. 97—1931.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei Nr. 3106—1930 și No. G. 8489—1930 a judecatoriei Odorheiu, în favoarea Dr. Gőnczy Gabor pentru încassarea creanței de 6673 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 26 Martie 1931 ora 11 la fața locului în Odorheiu Str. Principesa Elisabeta No. 4 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 dulap recitor galben, 10 mese, 40 scaune, 5 porci albi în valoare de 19000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 6673 Lei, capital dobăozile cu 15% socotind din 18 Iulie 1930 iar spesele până acum stabilite de 2010 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu, la 27 Februarie 1931.

Bălăsescu portărel.

Judecătoria Odorheiu ca Secția cf.

No. 4260—1930 cf.

Extract din publicațiune de licitație

În cauza de executare pornită de următorul Frank et Comp din Odorheiu contra următorilor Péter Antal și soția sa nasc. Gergely Erzsébet la cererea următorului Judecătoria ordonă licitațiunea execuțională, în baza art. 144, 146 și 147 din legea IX. din 1881 în ce privește imobile situate în comuna Dealul în circumscripția Tribunalului și Judecatoriei Odorheiu și anume asupra porțiunii de 1/2 parte înscrisă pe numele lui Péter Antal de sub B 8 din imobile cuprinse în prot. cf. No. 122 din Dealul sub No. de ord. A+2 No. Top. 1146 arător cu prețul de strigare de 187 Lei 50 bani, sub No. de ord. A+3 No. Top. 2226 fănaț cu prețul de strigare de 112 Lei 50 bani, asupra imobilelor înscrise pe numele soției lui Péter Antal nasc. Gergely Erzsébet cuprinse în prot. cf. No. 141 din Dealul sub No. de ord. A+2 No. Top. 260/1 casă de lemn cu prețul de strigare de 11250 Lei, sub No. de ord. A+3 No. Top. 8151 pădure cu prețul de strigare de 6000 Lei, asupra imobilului înscris pe numele lui Péter Antal cuprins în prot. cf. No. 614 din Dealul sub No. de ord. A+1 No. Top. 8900/a, 8900/b fănaț pășune cu prețul de strigare de 450 Lei, asupra porțiunii de 1/12 parte înscrisă pe numele lui Péter Antal de sub B 9. 21 din imobile cuprinse în prot. cf.

No. 867 din Dealul sub No. de ord. A+1 No. Top. 225/2 curte cu prețul de strigare de 7 Lei 50 bani sub No. de ord. A+2 No. Top. 214/2 grădină cu prețul de strigare de 7 Lei 50 bani, asupra porțiunii de 1/2 parte înscrisă pe numele lui Péter Antal de sub B 1 din imobilul cuprins în prot. cf. No. 3191 din Dealul sub No. de ord. A+1 No. Top. 2878 arător cu prețul de strigare de 562 Lei 50 bani, asupra porțiunii de 1/6 parte înscrisă pe numele lui Péter Antal de sub B 5 din imobilul cuprins în prot. cf. No. 3346 din Dealul sub No. de ord. A+1 No. Top. 8902/a, 8902/b fănaț, pășune cu prețul de strigare de 150 Lei, asupra porțiunii de 1/2 parte înscrisă pe numele lui Péter Antal și soția sa nasc. Gergely Erzsébet de sub B 3, 4 din imobile cuprinse în prot. cf. No. 3591 din Dealul sub No. de ord. A+1 No. Top. 7798/2/a pășune cu prețul de strigare de 150 Lei, sub No. de A+2 No. Top. 7798/2/b pășune cu prețul de strigare de 225 Lei, asupra imobilului înscris pe numele soției lui Péter Antal nasc. Gergely Erzsébet și cuprins în prot. cf. No. 4063 din Dealul sub No. de ord. A+1 No. Top. 260/2 intravilan cu prețul de strigare de 150 Lei pentru încassarea creanței de 850 Lei cap. interese legale dela 17 August 1929, 1/3%, prețul cambiei spese de proces și de executare de 1078 Lei, fixate până acum, spese de 260 Lei fixate acum pentru cererea de licitație precum și pentru încassarea creanței de 524+1200 Lei cap. și acc. Massei de faliment alui Fritz Carol, a creanței de 1000 Lei cap. și acc. lui Borbély Mihály, a creanței de 9400 Lei cap. și acc. avocaților Dr. L. Nagy, Dr. G. Szabó și Dr. F. Filó.

Licitațiunea se va ține în ziua de 21 Martie anul 1931 ora 10 la casa comunală a comunei Dealul.

Imobilele, ce vor fi licitate, nu pot fi vândute pe un preț mai mic de cât cel de strigare.

Cei cari doresc să liciteze, sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție în numerar.

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care oferă pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25 XLI. 1908).

Odorheiu, la 5 Dec. 1930.

Dr. Máthé m. p. judecător.

Pentru conformitate:

Zajzon impiegat.

Corpul portăreilor din Cristur.

Nr. G. 4143—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei sub No. 4143—1930 dela Judecatorie de Ocol din Cristur și deciziei No. G. dela Judecatorie de Ocol din Cristur, în favorul reclamantului Parfumeria „Ideal“ repr. prin Dr. Eugen Partos advocat din Lugoj pentru încassarea creanței de 1697 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 26 Martie 1931 ora 14 d. m. la fața locului în comuna Cristur unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele: sicriu de metal și car mortuar în valoare de 26000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea de încassat face 1697 Lei capital, dobăoda cu 15% socotind din 3 Mai 1929 iar spesele până acum staverite de 1000 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul LX 1881 § 192.

Cristur, la 4 Martie 1931.

V. Hrizea portărel.

Külföldről importált

garantált tiszta faj Rohde Island, Amerikai leghorn, Brahma, sárga és fehér Orpington, Minorca és Plimoth tyúk-, Emdenlud és Pekingi kacsák keltetőtojás-sok mérsékelt áron kaphatók.

„Baromfi-telep“ Odorheiu Str. Eminescu No. 1. (Éltető-kutná).

Palackos boraimat most már nem csak a Principesa Elisaveta (Bethlen-utcai) kisraktárban, hanem Forró Géza és Lebovits Géza ur kereskedésében is árusítom.

Mindkét üzletbe kapható Som és muskotály dr. Adorján albuliai terméséből. Hosszaszóji Kun Antal terméséből. Vámosudvarhelyi dr. Pálffy „Szőkefalvi báró Horváth Arthur „ A bor ára az üvegek kicserélése mellett literenként 34 leu.

Szőlősi Samu.

Judecatoria rurală Cristur secția cf. No. 3946/1931 cf.

Extract din publicațiune de licitație

În cerere de executare făcută de următorul Dr. Kertész Árpád contra următorului Csombor Ioan. Judecătoria a ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilelor situate în comuna Viforoasă circumscripția judecatoriei Cristur cuprinse în cf. a comunei Viforoasă Nrul protocolului cf. 769, Nr. top. 845/1, arătură în 81/480 parte cu preț de strigare de 346 Lei, Nr. top. 1269/5, arătură în 81/480 parte cu preț de strigare de 1321 Lei, Nr. top. 1279/6, arătură în 81/480 parte cu preț de strigare de 1381 Lei, Nr. top. 1279/7, arătură în 81/480 parte și Nr. top. 1282 fănaț în 81/480 parte la olaltă cu preț de strigare de 1349 Lei, Nr. top. 845/2/1, arătură în 81/840 parte cu preț de strigare de 276 Lei, Nr. top. 845/3/2, arătură în 81/840 parte cu preț de strigare de 208 Lei, apoi în cf. Nr. 125 Nr. top. 49, 50 caia de lemn și curte în 81/480 parte cu preț de strigare de 7958 Lei, și în cf. No. 531, Nr. top. 321, 322 groapă, vie în 41/240 parte cu preț de strigare de 695 Lei, pentru încassarea creanței de 11.108 Lei capital dobănda de 12%, din ziua de 26 luna August anul 1928 cheluelii fixate acum pentru cererea de licitație în suma de 1070 Lei precum și pentru încassarea creanței de 10.000+15.000+10.000+3946+3502 Lei capital și accesorii alui Szőcs Ioan a creanței de 15.731 Lei capital și accesorii a lui Dr. Viola Alexandru, a creanței de 15.045 Lei capital și accesorii a lui Nemet Gligore, declarați alături acestei proceduri de execuție. Licitația nu atinge dreptul de uzufruct viager intabulat în favoarea lui Csombor Stefan asupra jumătății pății din competențele de imobile de mai sus.

Licitațiune se va ține în ziua de 21 luna Martie anul 1931 ora 9 la casa comunală a comunei Viforoasă. Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute cu preț mai mic decât cel de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauzie socotite după cursul fixat art. § 42 legea LX 1881 sau să predea sceluiși delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147, 150, 170 legea LX 1881, § 21 legea XLI 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25. XII 1908).

Cristur, la 14 Decembrie 1930.

Dr. Szabó m. p. judecător.

Pentru conformitate:

Csiky impiegat.